

Millones de remolques ligeros viajan a lo largo de las carreteras de Texas cada año. Algunos de estos remolques son para recreación, pero otros se utilizan para negocios, desde la venta de alimentos y la jardinería, hasta el servicio móvil para el cuidado de mascotas y el transporte de ganado. Enganchar y remolcar un remolque ligero requiere de un cuidado especial para evitar accidentes y mantener a los empleados libres de lesiones. Los siguientes consejos para el mantenimiento, su uso y manejo pueden ayudar a asegurar que los trabajadores tengan un viaje seguro de principio a fin al momento de remolcar un remolque ligero.

¿Qué es un remolque ligero?

Muchos fabricantes utilizan distintas capacidades de eje y pesos de lengüeta para describir los remolques. En esta publicación de seguridad, los "remolques ligeros" se refiere a aquellos con una capacidad de tracción de 12,000 libras o menos y usan una bola para enganchar el remolque al vehículo remolcador.

¿Qué negocios utilizan los remolques ligeros

Los remolques ligeros ofrecen oportunidades perfectas para la creación de nuevos negocios y los negocios que necesitan llevar equipos a los sitios de trabajo. Algunos de los negocios que dependen de los remolques ligeros para realizar su trabajo incluyen a:

- negocios de jardinería y cuidado del césped;
- alquiler y guías de deportes acuáticos;
- tripulaciones de construcción, contratación y excavación;



- transportistas agrícolas y de heno;
- repartidores de automóviles y motocicletas;
- inquilinos de oficinas móviles;
- vendedores de alimentos y bebidas;
- transportistas de ganado;
- servicios móviles para el cuidado de mascotas;
- limpieza a fondo de automóviles a domicilio;
- mecánica móvil a domicilio;
- servicios de limpieza;
- servicios de limpieza de piscinas;
- servicios de DJ;
- servicios de masajes y spa;
- servicios de reparación de computadoras y electrónica;
- clínicas móviles;
- servicios de almacenamiento comercial y de mudanzas; y muchos más.

Seguridad para Antes de Salir

Ya sea tirando de un remolque ligero por primera vez o si se remolca a uno, esto es parte de la rutina diaria del empleado, es importante prepararse antes de salir a la carretera. Siga siempre las siguientes precauciones:

- Elija el equipo de remolque adecuado.**
 Verifique la capacidad de peso del vehículo en el manual del propietario para asegurarse que pueda manejar el remolque y la carga. Elija un tamaño de bola de enganche, acoplador y componentes que proporcionen un ajuste que sea seguro. Cada vehículo puede requerir un equipo diferente para remolcar de manera segura y legal. De acuerdo con los Reportes de los Consumidores, las bolas de enganche de tamaño incorrecto son la principal causa de los accidentes con remolques.

Clases de Enganches para Remolques Ligeros



Pull	Tongue Weight
2,000 lbs	200 lbs



Pull	Tongue Weight
3,500 lbs	350 lbs



Pull	Tongue Weight
5,000 lbs	800 lbs



Pull	Tongue Weight
10-12,000 lbs	1,000 lbs - 1,200 lbs



Tipos y Pesos de Remolques Ligeros Comerciales*

por clasificación del peso bruto del vehículo (Gross Vehicle Weight Rating -GVWR, por su nombre y siglas en inglés) y la capacidad promedio de carga (Average Load Capacity -ALC, por su nombre y siglas en inglés) en libras.



Remolque para canoa/kayak
200 to 800 GVWR
200 ALC



Remolque para moto de agua (Jet Ski)
800 to 3,000 GVWR
1,500 ALC



Remolque para motocicleta
1,300 to 3,500 GVWR
1,900 ALC



Remolque para lancha de pesca
900 to 6,000 GVWR
2,700 ALC



Remolque Tipo Dolly
3,000 to 5,000 GVWR
3,400 ALC

**GVWR es el peso máximo permitido que un remolque puede pesar en total, incluyendo la carga, los líquidos y más, según la clasificación del fabricante. ALC es el peso total de la carga que puede transportar un remolque. Los pesos mostrados son aproximados. Utilice siempre la clasificación específica del fabricante para el remolque.*

- **Revise los neumáticos**

Verifique la presión de los neumáticos tanto del vehículo remolcador como del remolque. Los neumáticos del vehículo pueden requerir una presión más alta mientras se remolca, tal como se describe en el manual del propietario. Inspeccione los neumáticos del remolque para verificar que no estén deteriorados y agrietados, especialmente si el remolque se guarda al aire libre. Incluso si los neumáticos tienen suficiente banda de rodadura, el tiempo puede provocar fallas en los neumáticos. Siempre revise las tuercas de los neumáticos para asegurarse que estén bien apretadas.

- **Esté preparado para emergencias en la carretera.**

Asegúrese de que haya al menos un neumático de repuesto para el remolque. Tenga con usted un gato y una llave para tuercas que funcione adecuadamente con el remolque y con sus llantas. Mantenga engrasados los cojinetes de las llantas del remolque y revise los frenos (si es que está equipado con frenos). El remolcar puede poner una presión adicional sobre el vehículo, así que asegúrese que el mantenimiento del vehículo remolcador esté al día.

- **Enganche el remolque correctamente.**

Asegúrese que se utilicen los siguientes procedimientos adecuados para enganchar el remolque antes de comenzar a remolcar:

- o **Alinee el vehículo.**

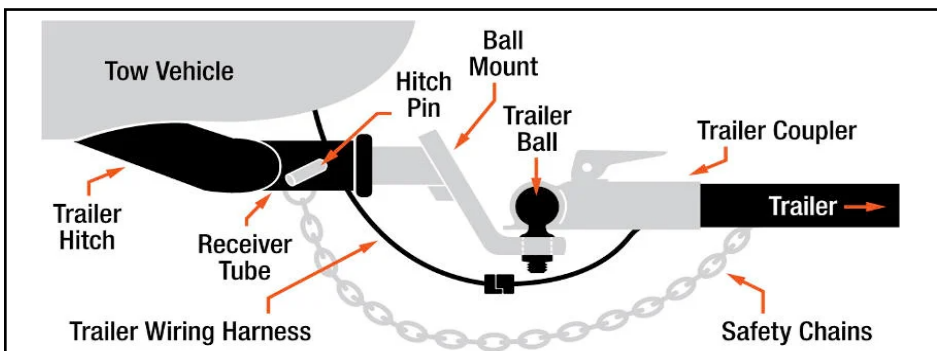
Con la ayuda de un amigo, retroceda el vehículo directamente hacia el remolque.

- o **Levante el acoplador.**

Cuando el vehículo esté a un pie de distancia de la lengüeta del remolque, deténgase y ajuste la altura del acoplador del remolque para despejar la bola de remolque.

- o **Alinee la bola de remolque y el acoplador.**

Retroceda el vehículo el resto de la distancia para que el acoplador se alinee perfectamente sobre la bola de remolque.



Tipos y Pesos de Remolques Ligeros Comerciales*

por clasificación del peso bruto del vehículo (Gross Vehicle Weight Rating -GVWR, por su nombre y siglas en inglés) y la capacidad promedio de carga (Average Load Capacity -ALC, por su nombre y siglas en inglés) en libras.



Remolque Pequeño Utilitario Abierto
1,000 to 3,000 GVWR
1,800 ALC



Remolque Pequeño Cerrado
2,000 to 7,000 GVWR
2,200 ALC



Remolque para Automóviles
6,000+ GVWR
7,100 ALC



Remolque Grande para Botes
5,400+ GVWR
11.400 ALC



Remolque Grande Cerrado
3,000 to 10,000 GVWR
4,400 ALC

**GVWR es el peso máximo permitido que un remolque puede pesar en total, incluyendo la carga, los líquidos y más, según la clasificación del fabricante. ALC es el peso total de la carga que puede transportar un remolque. Los pesos mostrados son aproximados. Utilice siempre la clasificación específica del fabricante para el remolque.*

- o **Baje el acoplador sobre la bola de remolque.**
Con el vehículo estacionado y el freno de emergencia puesto, use el gato del remolque para bajar el acoplador desbloqueado hasta que descansa sobre la bola de remolque.
- o **Enganche el acoplador.**
Una vez que el acoplador esté completamente asentado en la bola, ajuste el pestillo y asegúrelo con un pasador de enganche o un candado para el acoplador.
- o **Coloque las cadenas de seguridad entrecruzadamente.**
Esto es requerido por la ley. Asegúrese de que las cadenas de seguridad estén clasificadas para cumplir con el peso bruto del remolque.
- o **Retraiga o gire el gato del remolque.**
Remuévalo para empezar a remolcar.
- o **Conecte el cableado del remolque.**
Asegúrese de que el arnés no toque el suelo, pero que tenga la longitud suficiente para poder dar vueltas sin tensión.
- o **Revise las luces del remolque.**
Con la ayuda de alguien, asegúrese de que las luces traseras y las direccionales, así como las luces de freno funcionen adecuadamente.

Consejos para Manejar

Es necesario tener precaución adicional en la carretera al momento de remolcar un remolque ligero. Los siguientes consejos pueden ayudar a prevenir accidentes.

- **Deje suficiente distancia de frenado.**
Una de las razones por las que las personas tienen accidentes es porque conducen demasiado cerca de otros vehículos. Toma más tiempo detenerse con un remolque que con un vehículo solo. Permitir una distancia de frenado adicional ayuda a prevenir choques. También prolonga la vida de utilidad del vehículo remolcador cuando se evitan aceleraciones, frenados y maniobras repentinas.
- **Anticípese a los problemas que puedan avecinarse.**
Debido a que se toma más tiempo para detenerse cuando se lleva un remolque, mire hacia adelante más de lo habitual. Preste atención a cualquier problema que se avecine adelante en el camino. Observe el flujo del tráfico y esté listo para reaccionar si es necesario.

Tipos y Pesos de Remolques Ligeros Comerciales*

por clasificación del peso bruto del vehículo (Gross Vehicle Weight Rating -GVWR, por su nombre y siglas en inglés) y la capacidad promedio de carga (Average Load Capacity -ALC, por su nombre y siglas en inglés) en libras.



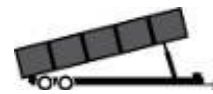
Remolque Pequeño para Viajes
1,000 to 4,500 GVWR
800 ALC



Remolque Pequeño para Caballos
7,000 to 8,000 GVWR
4,300 ALC



Remolque Grande de Cama Plana
2,900+ GVWR
7,400 ALC



Remolque de Volteo
3,000+ GVWR
12,000+ ALC



Remolque Grande para Viajes
6,300 to 10,500 GVWR
1,600 ALC

- **Esté atento al balanceo del remolque.**

Los vientos de costado, camiones grandes, pendientes inclinadas y las altas velocidades pueden provocar que el remolque se balancee hacia adelante y hacia atrás como un péndulo detrás el vehículo remolcador. Si esto ocurre, el conductor debe de quitar el pie del acelerador y aplicar suavemente los frenos del remolque hasta que se detenga el balanceo.



- **Ábrase hacia afuera al momento de girar para dar vueltas.**

La cantidad de espacio necesario para dar una vuelta se aumenta al momento de remolcar. Tenga en cuenta este espacio adicional abriéndose más hacia afuera al momento de dar una vuelta. Tenga cuidado con los bordillos de las aceras, esquinas y otros automóviles.

- **Preste atención adicional al momento de cambiar de carril.**

Al cambiar de carril con un remolque, los puntos ciegos aumentan y es más difícil acelerar rápidamente. Asegúrese de dejar suficiente espacio entre el remolque y otros vehículos cuando se mueva de un carril a otro. Considere instalar espejos para remolque para aumentar la visibilidad.

- **Use a una persona para que observe cuando retroceda.**

Si está disponible, pídale a una persona que ayude al conductor a buscar los puntos ciegos y le dé instrucciones cuando retroceda el remolque. Al momento de dar reversa, el conductor debe de girar el volante en la dirección opuesta a donde desea ir. Esto puede resultar complicado y

confuso. Sin embargo, los siguientes pasos pueden ayudar:

- o Sostenga la parte inferior del volante.
- o Para girar a la izquierda, mueva el volante hacia la izquierda.
- o Para girar a la derecha, mueva el volante hacia la derecha.

- **No se detenga en un lugar si no hay salida.**

Es fácil quedarse atorado o bloqueado con un remolque. Evite entrar en un estacionamiento pequeño que requiera complicadas maniobras de reversa para salir. Deje suficiente espacio al estacionarse para poder dar una vuelta completa al salir. Elegir un lugar para estacionarse que esté más alejado puede ser una mejor opción.

- **Use el freno de mano y asegure las ruedas del remolque con calzos.** Una vez que el remolque esté en la posición deseada, ponga el freno de mano del vehículo remolcador y asegure las ruedas del remolque. Evite estacionarse en colinas.

Leyes de Texas para los Remolques Ligeros

El [Departamento de Seguridad Pública de Texas](#) (Texas Department of Public Safety -TxDPS, por su nombre y siglas en inglés) supervisa las leyes y las regulaciones para los remolques. La lista que se muestra en la siguiente página está sujeta a cambios y es posible que no esté completa. Esta lista está diseñada para usarse solo como referencia. Comuníquese con TxDPS para obtener más información sobre los requisitos actuales.

- **Leyes para los Frenos de los Remolques en Texas**

Es requerido que un remolque tenga frenos si su peso bruto excede las 4,500 libras. No es requerido que un remolque con un peso bruto de entre 4,500 y 15,000 libras tenga frenos si se remolca a 30 millas por hora (mph) o menos.

- **Leyes para las Dimensiones de los Remolques en Texas**

La longitud total del remolque y del vehículo remolcador no puede exceder los 65 pies, incluyendo las defensas (parachoques). No existe una ley que regule únicamente la longitud del remolque. La altura no puede exceder los 14 pies y el ancho no puede exceder las 102 pulgadas, excluyendo los espejos y los dispositivos de seguridad.

- **Leyes de Señalización y Eganche para los Remolques en Texas**

La conexión entre el vehículo remolcador y el remolque debe de ser lo suficientemente fuerte para tirar todo el peso que es remolcado. La distancia entre el vehículo remolcador y el remolque no puede exceder los 15 pies, excepto cuando se transporten postes, tuberías, maquinaria u otros objetos de naturaleza estructural que no puedan desarmarse fácilmente.

Un conductor que remolca a otro vehículo con una cadena, cuerda o cable debe de colocar una bandera o tela blanca de

al menos 12 pulgadas cuadradas en el conector.

Las cadenas de seguridad que sean de un tipo aprobado por TxDPS deben de estar entrecruzadas y unidas de una manera aprobada al remolque (o vehículo remolcado) y al vehículo remolcador.

- **Leyes de Iluminación para los Remolques en Texas**

Un remolque que tenga al menos 80 pulgadas de ancho debe de estar equipado con:

- o dos luces de altura delanteras, una a cada lado;
- o dos luces de altura traseras, una a cada lado;
- o cuatro luces de señalización lateral, una a cada lado cerca del frente y una a cada lado cerca de la parte trasera;
- o cuatro reflectores, uno a cada lado en o cerca del frente y uno a cada lado en o cerca de la parte trasera; y
- o luces de advertencia de peligro.

Un remolque de al menos 30 pies de largo debe de estar equipado con:

- o dos luces de señalización lateral, una luz instalada en el centro de cada lado;
- o dos reflectores, un reflector instalado en el centro de cada lado; y
- o luces de advertencia de peligro.

Los remolques ligeros (y todos los remolques de mástil) deben de estar equipados con:

- o dos luces de señalización lateral, una luz instalada en el centro de cada lado;

- o dos reflectores, un reflector instalado en el centro de cada lado; y
- o luces de advertencia de peligro.
- **Leyes para los Espejos de Remolques en Texas**
Un vehículo remolcador debe de estar equipado con un espejo para reflejar una distancia de al menos 200 pies detrás de él.
- **Leyes de Límite de Velocidad para los Remolques en Texas**
Para los remolques con un GVWR de menos de 26,000 libras, el límite de velocidad es el mismo que para los

automóviles y camiones de pasajeros

- **Leyes para Remolcar en Texas** Una persona no puede viajar en un remolque mientras está siendo remolcado.

Esta hoja informativa proporciona información de seguridad esencial para remolcar remolques ligeros. Para obtener más información sobre la concienciación sobre la seguridad de los remolques o para crear un programa de seguridad para conducir en el área de trabajo, por favor comuníquese con un Especialista en Capacitación de la Sección de Seguridad en el Área de Trabajo del Departamento de Seguros de Texas, División de Compensación para Trabajadores en safetytraining@tdi.texas.gov.



www.txsafetyatwork.com

1-800-252-7031, Option 2

*The Texas Department of Insurance,
Division of Workers' Compensation (DWC)-Workplace Safety
P.O. Box 12050
Austin, TX 78711-2050*

Descargo de responsabilidad: A menos que se indique lo contrario, este documento fue producido por la Sección de Seguridad en el Área de Trabajo del Departamento de Seguros de Texas, División de Compensación para Trabajadores utilizando información de personal que es especialista en el tema, entidades gubernamentales u otras fuentes acreditadas. La información contenida en esta hoja informativa es considerada exacta al momento de su publicación. Para más publicaciones gratuitas y otros recursos de seguridad, visite www.txsafetyatwork.com, llame al 800-252-7031, opción 2, o envíe un correo electrónico a resourcecenter@tdi.texas.gov.